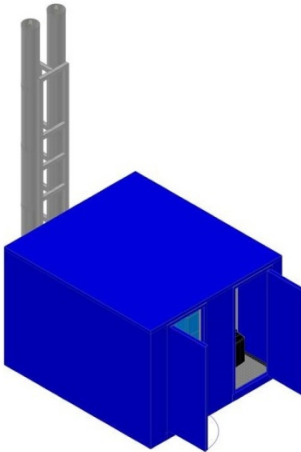
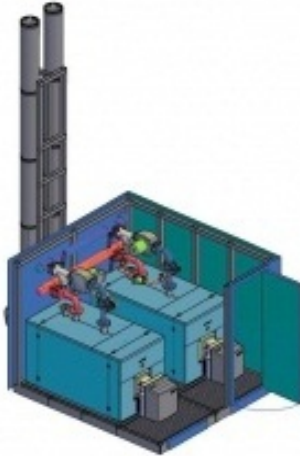


ПАСПОРТ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАЛЬНОЙ ВОДОГРЕЙНЫЙ КОТЕЛ НАРУЖНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ DND70/70-600/600



Содержание

1	Общие указания	3
2	Правила безопасности	4
3	Описание котла	4
4	Технические характеристики	6
5	Установка	8
6	Монтаж дымохода	8
7	Электрическое подключение	9
8	Использование и уход	10
9	Гарантийные обязательства	12
10	Движение изделия при эксплуатации	13
11	Учёт работы изделия	15
12	Учёт технического обслуживания	16
13	Сведения о рекламациях	18
14	Сертификат соответствия	22

По вопросам продаж обращайтесь:

ЕКАТЕРИНБУРГ: +7 (343) 374-94-93

ЧЕЛЯБИНСК: +7 (351) 751-28-06

НИЖНИЙ ТАГИЛ: +7 (922) 171-31-23

ТЮМЕНЬ: +7 (3452) 60-84-52

КУРГАН: +7 (3522) 66-29-82

МАГНИТОГОРСК : +7 (922) 016-23-60

УФА: +7 (927) 236-00-24

ПЕРМЬ: +7 (342) 204-62-75

СУРГУТ : +7 (932) 402-58-83

НИЖНЕВАРТОВСК : +7 (3466) 21-98-83

1. Общие указания.

Котлы наружного размещения предназначены для отопления жилых зданий, промышленных и административных объектов. Для нагрева воды используемой в технологических целях необходимо использовать теплообменник.

Монтаж и техническое обслуживание котла должен производиться специализированной организацией, имеющей разрешение на данный род деятельности, в соответствии с действующим законодательством и нормативами и в соответствии с рекомендациями компании, приведёнными в настоящем руководстве.

Запрещается использовать котел не по назначению. Производитель снимает с себя всякую ответственность за нанесенный людям, животным или предметам ущерб, вызванный допущенными при монтаже и техническом обслуживании ошибками и неправильной эксплуатацией.

Перед монтажом котла проверьте отсутствие внешних повреждений и комплектность оборудования, в случае обнаружения несоответствия по заказанному оборудованию обратитесь в организацию, в которой было приобретено оборудование.

При обнаружении течи воды в котле, немедленно отключите электрическое питание, перекройте подачу воды и топлива в котел и поставьте в известность сервисную организацию.

Периодически проверяйте, чтобы давление в котле было более 1 бар и ниже максимально допустимого предела, установленного для данного котла. В противном случае обратитесь в сервисную службу.

Если котел не использовался долгое время, рекомендуется вызвать представителей сервисной службы, которые должны выполнить следующие операции:

- Перевести главный выключатель на панели управления и на электрощите в положение «выкл»;
- Закрыть вентиль подачи топлива и воды в котел;
- Если есть опасность замерзания, слить воду из системы отопления.

Необходимо проводить техническое обслуживание котла, по крайней мере, один раз в год.

Данная инструкция является неотъемлемой частью котла. Поэтому ее необходимо бережно сохранять. Она должна ВСЕГДА находиться рядом с котлом, даже в случае передачи котла другому владельцу или переноса котла в другое место.

При хранении и транспортировке котла необходимо обеспечить нормальные условия хранения (не агрессивная среда, влажность воздуха менее 75%, температура от 5° до 55°С, низкое содержание пыли и защита от ущерба, вызванного биологическими факторами).

2. Правила безопасности.

Запрещена эксплуатация котла лицам не ознакомившимся с данной инструкцией.

Запрещено производить какие бы то ни было работы или чистку котла, до того как будет отключено электропитание. Для этого переведите главный выключатель на панели управления и на электрощите в положение «выкл.»

Запрещено вносить изменения в работу устройств безопасности и контроля не получив разрешение и рекомендации от производителя котла.

Запрещено тянуть, рвать, скручивать электропровода, выходящие из котла, даже если отключено электропитание.

Запрещено затыкать или уменьшать размер вентиляционных отверстий в наружной обшивке котла.

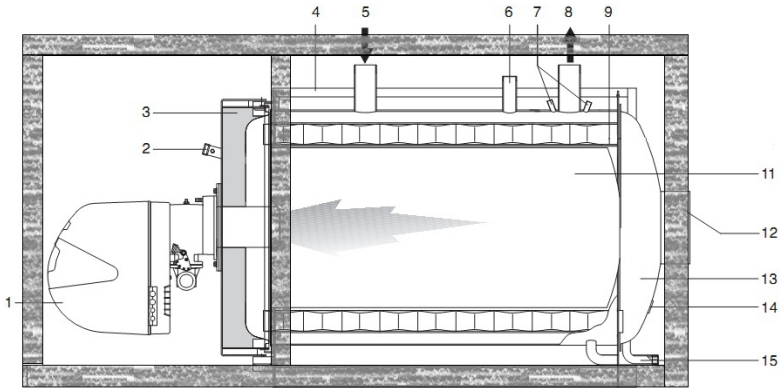
Запрещено отключать котел, если внешняя температура опустилась ниже 0°С (опасность обледенения).

3. Описание котла.

Стальные котлы серии DND, имеют горизонтальную инверсионную камеру сгорания с концентрическим расположением дымогарных труб. Котлы предназначены для нагрева воды в системах теплоснабжения.

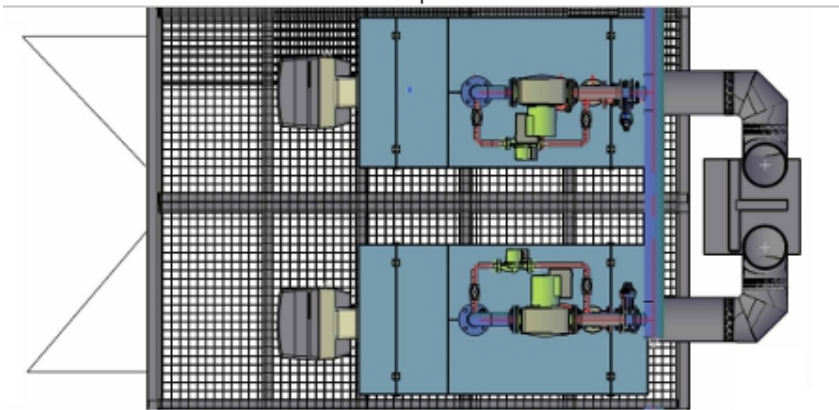
Геометрическая форма топочного пространства котла специально разработана для достижения оптимального соотношения между объемом камеры сгорания и поверхностью теплообмена. Материалы подобраны таким образом, чтобы обеспечить максимальный срок службы котла.

Корпус котла имеет хорошую теплоизоляцию, состоящую из стекловаты высокой плотности. Для удобства и простоты технического обслуживания и операций по очистке внутренних элементов котла, он имеет дверцу на передней панели и съемную дымосборную камеру. Дверцу на передней панели можно открывать, не демонтируя горелку.



- 1 - Горелка
- 2 - Глазок контроля пламени со штуцером для замера давления / охлаждения
- 3 - Передняя дверца
- 4 - Панели облицовки
- 5 - Обратный трубопровод системы отопления
- 6 - Патрубок для присоединения группы безопасности

- 7 - Гильзы для датчиков температуры
- 8 - Прямой трубопровод системы отопления
- 9 - Дымогарные трубы
- 11 - Камера сгорания
- 12 - Патрубок дымовых газов
- 13 - Дымосборная камера
- 14 - Смотровой люк
- 15 - Слив конденсата



Вид сверху без корпуса

Технические характеристики.

Таблица.1

Наименование	DND70/70	DND100/100	DND150/150	DND200/200	DND250/250
Мощность, кВт	140	200	300	400	500
КПД, %	92,11	92,11	92,02	91,74	91,91
Максимальное рабочее давление, бар	5	5	5	5	5
Сопротивление камеры сгорания, мбар	1,4	1,5	1,6	1,8	2
Объем теплоносителя, л	288	288	388	388	640
Максимальная рабочая температура теплоносителя, °С	95/115	95/115	95/115	95/115	95/115
Минимальная допустимая температура теплоносителя в обратном трубопроводе, °С	55	55	55	55	55
Температура дымовых газов, °С	180	180	180	180	180
Расход природного газа с надувной горелкой м ³ /час max	16,36	23,37	35,05	46,73	58,41
Давление природного газа мбар min-max	14-360				
Площадь обогрева, м ²	До 1400*	до 2000*	До 3000*	До 4000*	До 5000*
Эл. подключение	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц
Подключение отопительного контура, мм	50	50	50	50	50
Диаметр дымохода, мм	200	200	250	250	250
Рекомендованная горелка на дизельном топливе Sime/Ferrolti (Италия)	FGP 70/2 TCK	G 2S MAXI	G X3S TC	G X4S TC	G X5.22 TC
Рекомендованная горелка на природном газе FBR (Италия)	GAS X2 CE TC + R. CE D3/4"- S	GAS X 3/2 CE TC + R. CE D1"- S	GAS X 3/2 CE TC + R. CE D1"- S	GAS X 4/2 CE TC + R. CE D1"- S	GAS X5/2 CE TC + R. CE D1"-S
Размеры корпуса (ДхШхВ), мм	1700x2000x1300	1900x2000x1480	3000x2000x1800	3000x2000x1800	3200x2000x1800
Вес нетто, кг	560	620	764	860	1062

* при высоте потолка 2,5-3 м и стандартной теплоизоляции жилого дома.

В таблице указаны габаритные размеры и вес КНР в минимальной комплектации. При установке в КНР дополнительного оборудования фактические габаритные размеры и вес мотуг незначительно отличаться от указанных в таблице.

Таблица.2

Наименование	DND300/300	DND350/350	DND400/400	DND500/500	DND600/600
Мощность, кВт	600	700	800	1000	1200
КПД, %	93,5	93,4	93,5	93,5	93,5
Максимальное рабочее давление, бар	5	5	5	5	5
Сопротивление камеры сгорания, мбар	2,9	4,1	4,2	4,2	6,4
Объем теплоносителя, л	640	900	980	1060	1290
Максимальная рабочая температура теплоносителя, °С	95/115	95/115	95/115	95/115	95/115
Минимальная допустимая температура теплоносителя в обратном трубопроводе, °С	55	55	55	55	55
Температура дымовых газов, °С	180	180	180	180	180
Расход природного газа с надувной горелкой м ³ /час тах	70,10	81,78	93,46	116,83	140,19
Давление природного газа мбар min-max	16-360				
Площадь обогрева, м ²	До 6000*	до 7000*	До 8000*	До 10000*	До 12000*
Эл. подключение	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц
Подключение отопительного контура, мм	65	65	65	80	80
Диаметр дымохода, мм	250	250	250	300	300
Рекомендованная горелка на дизельном топливе Sime/Fertoli (Италия)	G X5.22 TC	G X5/2 TC	FGP 50/2 TC	FGP 50/2 TC	FGP 70/2 TCK
Рекомендованная горелка на природном газе FBR (Италия)	GAS X5/2 CE TC + R. CE D1"-S	GAS XP 60/2 CE TC + R. CE D1"-S	GAS XP 60/2 CE TC + R. CE D1"-S	GAS P 70/2 CE TC + R. CE D1"1/2-S	GAS P 70/2 CE TC + R. CE D1"1/2-S
Размеры корпуса (ДШВ), мм	3200x2200x1800	3200x2200x1800	3200x2200x1800	3200x2500x2000	3500x2500x2000
Вес нетто, кг	1150	1360	1488	2150	2540

* при высоте потолка 2,5-3 м и стандартной теплоизоляции жилого дома.

В таблице указаны габаритные размеры и вес КНП в минимальной комплектации. При установке в КНП дополнительного оборудования фактические габаритные размеры и вес могут незначительно отличаться от указанных в таблице.

5. Установка

Установить котел на заранее подготовленный фундамент высотой не менее 10 см. Для установки корпус следует продвигать по скользящей поверхности (рекомендуем стальные щиты).

Перед заполнением рекомендуем пропустить воду по трубам для удаления возможных мелких частиц, мешающих эффективной работе котла. Заполнение должно осуществляться медленно, что позволит удалить воздушные мешки через соответствующие отверстия, установленные на оборудовании обогрева. В термодатчиках замкнутого контура давление загрузки при холодном котле и давление перед закачкой бака должны соответствовать или, как минимум, не должны быть ниже высоты статической колонны оборудования (Например, для пятиметровой колонны давление перед загрузкой бака и давление котла должно, как минимум, соответствовать 0,5 бар).

Следует напомнить, что накипеобразования в несколько миллиметров толщиной вызывают в следствие их низкой теплопроводности значительное перегревание панелей котла, приводящее к нежелательным последствиям.

Обязательной является обработка воды в следующих случаях:

- крупные системы (с большим объёмом воды);
- высокая цикличность подачи использованной воды;
- после частичного или полного опораживания системы.

Подводящие трубопроводы подающей и обратной линии от котла до отапливаемого здания должны быть теплоизолированы.

6. Монтаж дымохода.

Правильная установка дымовой трубы является важнейшим условием хорошего функционирования котла. При неправильном подведении дымохода могут случиться поломки в горелке, повысится шум при работе котла, образуется конденсат, накипь и выброс сажи.

Дымоход должен соответствовать следующим требованиям:

- должен быть изготовлен из материалов, которые способны выдерживать температуру дыма и соответствующие конденсаты;
- должен выдерживать механические нагрузки и должен иметь слабую теплопроводность;
- во избежании переохлаждения самой дымовой трубы соединение

дымохода с котлом должно быть герметичным;

– должен быть как можно более вертикальным с установленным вытяжным устройством на конце трубы. Это устройство должно гарантировать постоянный эффективный выброс продуктов сгорания;

– во избежании возможного эффекта задымления при преобладании силы ветра над силой выброса дыма следует установить трубу как минимум на 0,4 м выше любой расположенной вблизи трубы, структуры (включая и сам конек крыши) и на высоту не менее 8 м;

– диаметр дымохода не должен быть меньше диаметра трубы соединения с котлом: для дымоходов с квадратным или прямоугольным сечением внутреннее сечение должно быть на 10% больше сечения трубы соединения с котлом.

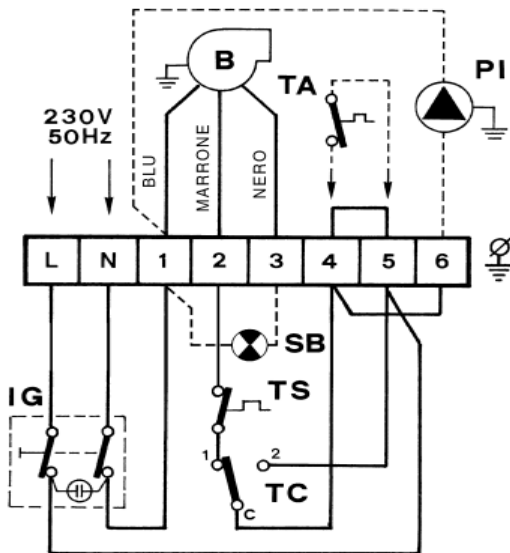
7. Электрическое подключение.

Питание должно быть осуществлено от однофазной электросети мощностью 230В – 50 Гц через общий выключатель с плавким предохранителем.

Шнур термостата помещения, чья установка обязательна для качественной регулировки температуры окружающей среды, должен быть присоединен к зажимам 4-5 после снятия соответствующего моста. В конце следует подключить поставляемый шнур питания горелки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Котёл должен быть заземлен. Производитель снимает с себя всякую ответственность за нанесение вреда людям в следствие отсутствия заземления котла.



ПЕРЕЧЕНЬ

- IG Общий выключатель
- TA Термостат помещения
(не входит в комплект)
- PI Насос оборудования
(не входит в комплект)
- TC Термостат котла
- TS Термостат безопасности

B Горелка (не входит в комплект)

ПРИМЕЧАНИЕ: При подсоединении термостата помещения TA необходимо снять мост с зажимов 4-5.

8. Использование и уход.

В момент производства первого запуска оборудования следует провести следующие проверки:

- Убедиться в том, что котел наполнен водой и воздушные мешки удалены.
- Убедиться в том, что все заслонки открыты.
- Подтвердить проходимость дымовой трубы.
- Проконтролировать правильность электрического соединения и качество заземления провода.
- Убедиться в том, что в непосредственной близости от котла не находятся жидкости и воспламеняющиеся вещества.

Для включения котла следует действовать в следующем порядке (рис. 3):

– подключить электроэнергию к котлу, повернув основной выключатель (1) по часовой стрелке, одновременно запустится горелка;

– установить ручку термостата котла (4) на желаемую температуру. Для обеспечения постоянно эффективной работы котла рекомендуется не устанавливать температуру менее 60°C; это позволит избежать образования конденсата. Установленная температура может быть проверена по термогигрометру (3).

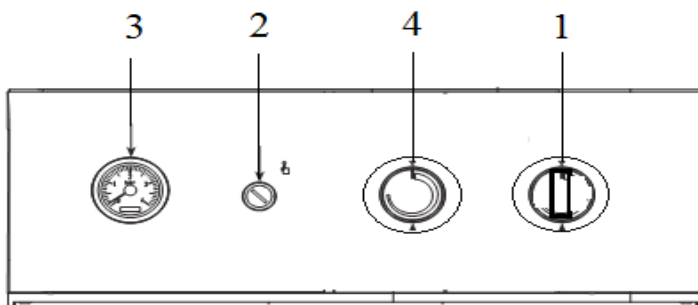
Автоматический термостат безопасности, с калибровкой 110°C (2) срабатывает немедленно, выключая горелку, в случаях, когда температура котла превышает допустимую. Для восстановления рабочего режима генератора, следует дождаться снижения температуры до разрешенной, отвинтить колпачок и нажать на кнопку перезапуска аварийного термостата (2).

Периодически следует проверять термогигрометр (3). Показываемое на нем давление при холодном оборудовании должно быть в пределах 1-1,2 Бар.

Для выключения котла следует отключить электроэнергию, повернув основной выключатель (1) против часовой стрелки.

Ежегодно следует осуществлять чистку корпуса котла и дымовой трубы. Камера сгорания котла и жаровые трубы чистятся не реже чем 2 раз в год. Для чистки следует использовать специальный ерш.

Рисунок 3. Панель управления.



9. Гарантийные обязательства.

Предприятие-изготовитель гарантирует нормальную работу водогрейного модуля в течение 60 месяцев со дня отгрузки. В течение гарантийного срока изготовитель обязуется безвозмездно устранить все неисправности, произошедшие по вине производителя или связанные с дефектом материалов при условии соблюдения потребителем правил безопасности и эксплуатации изделия, изложенных в настоящем руководстве. Гарантия на оборудование установленное в котле наружного размещения определено согласно гарантийных сроков указанных в паспортах заводов изготовителей.

Гарантия не действительна в случае изменения конструкции и использования не оригинальных частей. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, возникший вследствие выхода водогрейного модуля из строя.

Котёл наружного размещения изготовлен:

13. Сведения о рекламациях

- При обнаружении в процессе эксплуатации изделия отказов или сбоев в работе предприятие-владелец обязано составить рекламации(технический акт) и и направить его копию изготовителю.
- Все претензии по рекламациям рассматриваются изготовителем только при данных, отражающих все этапы монтажа, включения, работы, отключения КНР, а также неисправностей и отказов в работе.
- Рекламации должны направляться предприятию-изготовителю в письменном виде.
- Срок рассмотрения рекламации – 1 (один) месяц со дня получения рекламации.
- При несоответствии поставляемого изделия, консервации, маркировки и комплектности требованиям сопроводительной документации, предприятие-владелец
- эксплуатирующий изделие обязан направить рекламацию предприятию-изготовителю в течение 60 дней со дня поставки изделия.
- Предприятие-изготовитель принимает рекламацию, если не установлена вина получателя в возникновении дефекта в изделии.

Рекламация не предъявляется:

- по истечении гарантийного срока на изделие;
- при нарушении потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, предусмотренных эксплуатационной документацией.

Сведения о рекламациях фиксируются в таблице 8.

РЕМОНТ

Краткие записи о произведенном ремонте

Котёл водогрейный на газе/масле _____

наименование и обозначение изделия

_____ предприятие, дата

Наработка с начала эксплуатации

_____ параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Наработка после последнего
ремонта _____

параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Причина поступления в ремонт

Сведения о произведенном ремонте

_____ вид ремонта и краткое сведения о ремонте

Адрес изготовителя:

ИНФОРМАЦИЯ О КОТЛЕ ВОДОГРЕЙНЫЙ КОТЁЛ НА ГАЗЕ/ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ

МОДЕЛЬ : **DND**

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: _____

НОМИНАЛЬНАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ : _____ кВт / _____ кКал/

РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ : 5 бар

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА : 95/115°C

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА : _____

КАТЕГОРИЯ : B23

СТРАНА : РОССИЯ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ :

ДАТА ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ: _____ / _____ / _____

ПРОВЕРЕНО: _____

ФИО: _____

ТЕЛ.: _____

УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ:

Тип топлива: _____

Давление газа: _____ мбар

Расход газа: _____ м³/ч

Давление насоса жидкого топлива: _____ бар

Расход жидкого топлива: _____ кг/ч

Давление сжатого воздуха: _____ бар

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-RU.МЛ66.В.01346

Серия RU № 0437315

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью «Серт и Ко». Место нахождения: 129085, Россия, город Москва, улица Большая Маринская, дом 5. Фактический адрес: 117420, Россия, город Москва, улица Профсоюзная, дом 57, помещение 1, комната 30. Телефон: +7 (495) 668-11-40, факс: +7 (495) 668-11-40, адрес электронной почты: info@sertiko.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11МЛ66 выдан 19.03.2013 года Федеральной службой по аккредитации

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «Новые технологии». Основной государственный регистрационный номер: 1046165006854. Место нахождения: 344010, Российская Федерация, Ростовская область, город Ростов-на-Дону, улица Нансена, дом 152. Фактический адрес: 344010, Российская Федерация, Ростовская область, город Ростов-на-Дону, улица Нансена, дом 152. Телефон: 88632687022, факс: 88632687020, адрес электронной почты: newtech@bk.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «Новые технологии». Место нахождения: 344010, Российская Федерация, Ростовская область, город Ростов-на-Дону, улица Нансена, дом 152. Фактический адрес: 344010, Российская Федерация, Ростовская область, город Ростов-на-Дону, улица Нансена, дом 152

ПРОДУКЦИЯ Котлы газовые отопительные водогрейные, в том числе котлы наружного размещения, серии D, DD, DN, DND.
Продукция изготовлена в соответствии с техническими условиями ТУ 3112-001-71923240-2016 «Котлы водогрейные на газе и жидком топливе серий D, DD, DN, DND мощностью 30-30000 кВт». Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8403 10 900 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протоколов испытаний №№ 16/3824/Г, 16/3825/Г от 28.04.2016 года. Испытательная лаборатория "СМ-ТЕСТ", аттестат аккредитации регистрационный номер РОСС RU.0001.21MP23 действителен от 03.05.2011 года; акта анализа состояния производства от 10.05.2016 года органа по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «Серт и Ко».

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69 (Климатическое исполнение котлов - УХЛ, категория размещения 1). Срок хранения 1 год, срок службы 15 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ

22.07.2016

ПО

21.07.2021

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

Н.О. Самонов
(подпись)
И.В. Грибакина
(подпись)

Н.О. Самонов

И.В. Грибакина